ART PROJECT KOBE 2019

TRANS-

受講者募集

限定 林ディレクターによる 現代アートの見方講座

この秋に神戸の兵庫区南部と長田区南部で開催されるアート・プロジェクト「TRANS- 」では、2人の世界的に活躍する現代アートの作家が神戸の街を舞台に作品や野外劇などの仕掛けを展開します。「現代アートは難しい」、「よくわからない」と思っているあなた。今回、「TRANS- 」のディレクターを務める林寿美氏（須磨区出身）が直接、あなたにTRANS-における現代アートの見方についてご説明いたします。これを聞いて会場に行けば、作品の理解や体験も面白さが倍増するはずです。ぜひこの貴重なチャンスをお見逃しなく！

林 寿美　HAYASHI Sumi

1967年神戸生まれ。国際基督教大学教養学部卒業後、1989年より川村記念美術館で勤務（現・DIC川村記念美術館）。同館で企画した展覧会に「ゲルハルト・リヒター」、「マーク・ロスコ」など。2010年「第14回アジアン・アート・ビエンナーレ・バングラデシュ」日本コミッショナー。2012年に同館を退職後、「ヨコハマトリエンナーレ2014」のキュレーターを務めるほか、「Robert Frank: Book and Films, 1947-2017 in Kobe」（デザイン・クリエイティブセンター神戸）、「トラベラー まだ見ぬ地を踏むために」（国立国際美術館）の企画をはじめ、内外のアート・プロジェクトに携わる。

TRANS- PUBLIC PROGRAMS パブリックプログラム

先着順　受講料無料

定員になり次第受付終了　お申込みはお早めに！

9/21
- 場所　須磨区民センター　第3会議室（定員30名）
- 日時　9月21日（土）10時半～（約1時間半）
- 申込締切　9月18日（水）必着

9/24
- 場所　東灘区民センター　会議室1（定員48名）
- 日時　9月24日（火）10時～（約1時間半）
- 申込締切　9月20日（金）必着

9/27
- 場所　西区民センター　1階多目的ホール（定員30名）
- 日時　9月27日（金）13時半～（約1時間半）
- 申込締切　9月24日（火）必着

※本講座は1回完結で、各日程・会場とも同じ講義内容となります。
※筆記用具をご持参ください。

アート・プロジェクト KOBE 2019 : TRANS-

「TRANS-（トランス）」には越えていく、向こう側へなどの意味があります。

現代アートを切り口に何かを“飛び越え、あちら側に向かう”ための試み「アート・プロジェクト KOBE 2019 : TRANS-」が 9 月 14 日（土）～ 11 月 10 日（日）に新開地、兵庫港、新長田で開催されます。参加作家は 2 名に絞り、美術作品や野外劇など様々な仕掛けが出現する新しいプロジェクトをおたのしみに。

【TRANS- についてのお問い合わせ】
TRANS-KOBE 実行委員会事務局
TEL：078-515-6034（平日 8:45 ～ 17:00）
Mail：info@trans-kobe.jp
HP：http://trans-kobe.jp

詳細はWEBで

グレゴール・シュナイダー
Gregor Schneider

やなぎみわ
Miwa Yanagi

助成
2019年度日本博を契機とする文化資源コンテンツ創成事業

公益財団法人 全国税理士共栄会 文化財団

主催 | TRANS-KOBE実行委員会／神戸市

「アート・プロジェクト KOBE 2019 : TRANS- 」 林ディレクターによる現代アートの見方講座

申込み方法 いずれかの方法でお申し込みください。

ＦＡＸによる申込は、受付けておりません。

センター・会館の窓口
下の申込書にご記入の上、区民センターにお申し込みください。

電話
各区民センターにお電話でお申し込みください。

〔開館〕9:00～21:00
（日・祝日は17:00）
〔休館〕第3月曜日
（祝日の場合は開館）

郵送
下の申込書に、必要事項をご記入の上、切り取り、ハガキに貼り付けて、各区民センター宛にご郵送ください。

※受講を希望される区民センターへお間違いのないようお申込み下さい。

◆天候による休止について

講座開始時間	午前中	正午から
警報発表判断時点	午前８時	午前11時

それぞれの判断時点で兵庫県南部の神戸市に大雨、洪水、暴風、大雪及び津波などの気象警報（波浪警報は除く）が発表されている場合は休講とします。
各センターからは連絡しませんので、テレビ、ラジオ、インターネット等でご確認ください。

キリトリ

受付日	受付者名	受付No.
/		

ボールペンでご記入ください
「消せるボールペン」など訂正が容易にできる筆記用具は使用しないでください。

センター名	□ 須磨区民センター □ 東灘区民センター □ 西区民センター　※希望のセンターにチェックを入れてください。		
講　座　名	林ディレクターによる現代アートの見方講座		
フ リ ガ ナ			
代表者氏名	※複数名で申し込みの場合は来場者の名前も下記にお書きください。		
住　　所	〒　　-		
年　　齢	歳	性 別	男 ・ 女
参 加 人 数	名		
自宅電話番号	（　　）　　－		
携帯電話番号	－　　－		

※参加人数には代表者も含んでください。

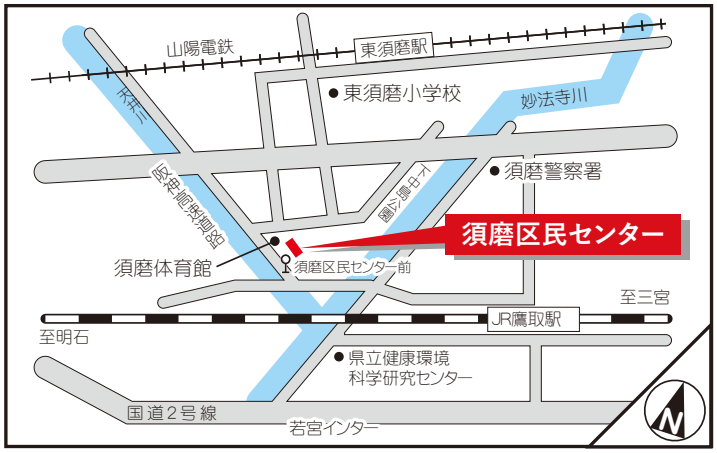
＜個人情報の取扱について＞講座の申込で収集した個人情報は、利用者の意思による情報の提供を原則とし、講座のサービスを提供する目的の範囲でのみ利用します。

キリトリ

須磨区民センター　☎078-735-7641

〒654-0035　神戸市須磨区中島町1丁目2-3

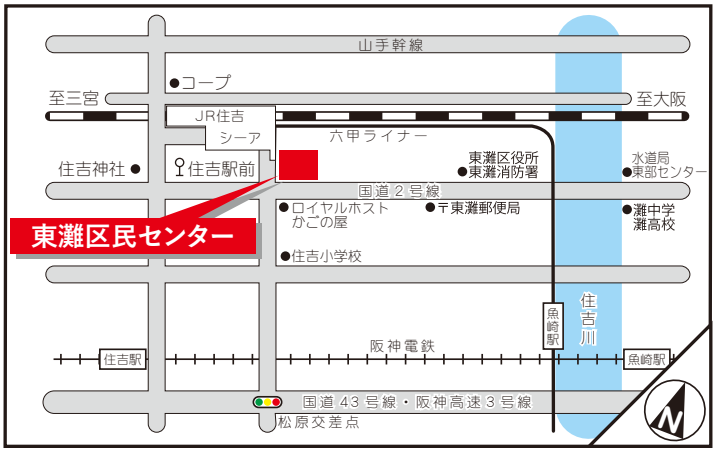
■JR:「鷹取駅」下車、北西へ歩いて約10分
「須磨海浜公園駅」下車、北東へ歩いて約10分
山陽電車:「東須磨駅」下車、南西へ歩いて約10分
■市バス:板宿方面から
10系統　JR鷹取駅経由須磨水族園行　区民センター前下車すぐ
75系統　区民センター経由JR鷹取駅行　区民センター前下車すぐ



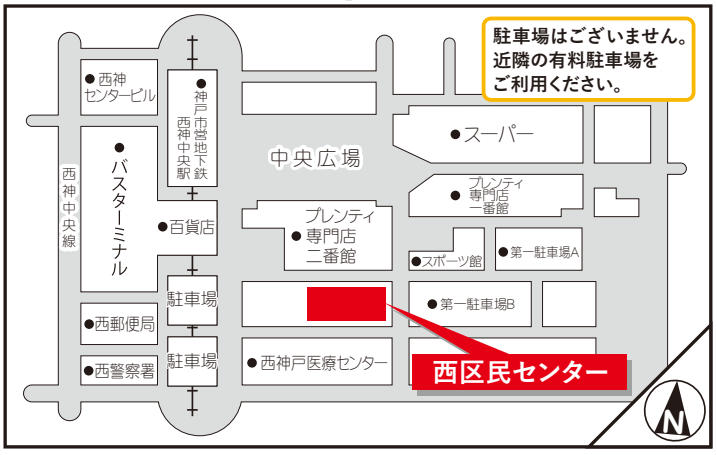
東灘区民センター　☎078-822-8333

〒658-0052　神戸市東灘区住吉東町5丁目1-6

■JR・六甲ライナー:「住吉駅」下車　南側へ徒歩約3分
■市バス33・35・37・38・39系統・阪神バス:「住吉駅前」



西区民センター　☎078-991-8321

〒651-2273　神戸市西区糀台5丁目6-1

■市営地下鉄:「西神中央駅」下車、徒歩約3分
■市バス・神姫バス:「西神中央駅」下車、徒歩約3分